

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Fővárosi Ítéltábla a ügyintéző ügyvéd által képviselt felperesnek a jogtanácsos által képviselt **Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság** (1024 Budapest, Margit krt. 85.) alperes ellen közbeszerzési ügyben hozott közigazgatási határozat felülvizsgálata iránt indított perben, melybe az alperes pernyertességének az előmozdítása érdekében a ügyintéző ügyvéd által képviselt beavatkozott, a Fővárosi Bíróság 2007. évi május hó 10. napján kelt 13.K.32.314/2006/16. számú ítélete ellen a felperes által 17. sorszám alatt előterjesztett fellebbezés folytán - tárgyaláson kívül - meghozta a következő

Ítéletet:

A Fővárosi Ítéltábla az elsőfokú bíróság ítéletét helybenhagyja.

Kötelezi a felperest, hogy 15 napon belül fizessen meg az alperesnek és az alperesi beavatkozónak külön-külön 20.000 (azaz húszezer) - 20.000 (azaz húszezer) forint másodfokú perköltséget.

A fellebbezési illetéket az állam viseli.

Ez ellen az ítélet ellen fellebbezésnek nincs helye.

I n d o k o l á s

A felperes, mint ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítő 2006. február 8.-ai 17. számában a 3865/2006. számon közzétett ajánlattételi felhívással egyszerű közbeszerzési eljárást indított település szilárd hulladékának összegyűjtése, elszállítása, valamint ártalmatlanítása tárgyában szolgáltatási szerződéssel. Az ajánlati felhívás VI.3.11. pontja szerint a közszolgáltatás ellátása során kötelezően és kizárólagosan igénybe vehető ártalmatlanító hely a Gyöngyös, Szurdokpart úti

(0217/24 hrsz.) hulladéklerakó hely. A gyöngyösi lerakóhely megszüntét követő 2009. január 1. utáni időtartamra vonatkozóan pedig az befogadó nyilatkozatát kell az ajánlattevőnek csatolnia. Az ajánlattételi határidőt 2006. március 14. napján határozta meg.

Az ajánlattételhez készített dokumentáció 3. pontja szerint a hulladékot a közszolgáltatás ellátása során kötelezően és kizárólagosan igénybe vehető ártalmatlanító helyek - 2007. október 31.-ig érvényes, várhatóan 2008. december 31-ig meghosszabbított használati engedéllyel rendelkező - Gyöngyös, Szurdokpart út 0217/24 hrsz. alatt működő hulladéklerakó, megszűnését követően 2009. január 1-től az Gyöngyös ipari parkjában felépülő hulladék ártalmatlanító művének kell átadni, aki a kommunális hulladékot ellenszolgáltatás nélkül tartozik a beszállítótól átvenni.

Az ajánlattételi határidő előtt a felperes módosította az ajánlattételi felhívást és azt a Közbeszerzési Értesítő 2006. március 3. napján a 27. szám alatt közzétette. A módosítás érintette az ajánlati felhívás VI.3.11. pontjának második mondatát is, a közszolgáltatás ellátása során kötelezően és kizárólagosan igénybe vehető ártalmatlanító helynek a part úti hulladék lerakóhelyet nevezte meg. Az ajánlattételi felhívás módosított formájában is tartalmazta a hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására vonatkozóan is a közszolgáltatás tárgyát, ugyanakkor a dokumentáció 18. oldal 1.1. pontjában (a nyertes ajánlattevő fő feladata) csak a gyűjtés, elszállítás, illetve a 3. oldalon a szerződés tárgya vonatkozásában szintén gyűjtés és elszállítás szerepelt a közszolgáltatás tárgyaként.

Az ajánlattételi határidőig a, valamint a nyújtotta be ajánlatát, melynek felbontására 2006. március 14-én került sor.

A beavatkozó a 2006. február 8-án közzétett ajánlati felhívással kapcsolatosan 2006. március 3-án kérdéseket intézett a felpereshez, és mivel a kérdésekre kapott választ jogsértőnek tartotta - ajánlatot nem tett - jogorvoslati kérelemmel fordult az alpereshez.

Az alperes a 2006. április 12-én kelt D.175/10/2006. számú határozatában a jogorvoslati kérelemben foglaltaknak részben helyt adva megállapította, hogy a felperes tájékoztatása a dokumentáció egyes előírásainak a módosítását eredményezte, ezáltal megsértette a Kbt. 300.§-ának (6) bekezdésére tekintettel a Kbt. 56.§-ának (4) bekezdését, ezért a felperesi ajánlatkérő dokumentációját és az annak kiadásáról hozott döntéseit megsemmisítette, egyebekben a jogorvoslati kérelmet elutasította, illetve a jogorvoslati eljárást részben megszüntette. Kötelezte a felperest, hogy a beavatkozó részére 15 napon belül fizessen meg 150.000 Ft igazgatási szolgáltatási díjat és megállapította, hogy az eljárás során felmerült egyéb költségeiket a felek maguk viselik.

A felperes keresetében a határozat felülvizsgálatát a terhére megállapított jogsértés és igazgatási szolgáltatási díj viselése vonatkozásában kérte. Megítélése szerint

nem a tájékoztatás hanem a hirdetmény módosította a dokumentációt, az ártalmatlanítás ez esetben pedig a hulladék kijelölt helyre történő szállítását és a hulladékkezelőnek való átadását jelenti. A tájékoztatás nem módosította a közbeszerzés tárgyával kapcsolatos rendelkezéseket, hanem egyértelművé tette a közbeszerzés feltételeit. A jogorvoslati kérelemnek részben való helyt adása miatt jogsértő a teljes igazgatási szolgáltatási díj viseléséről való rendelkezés.

Alperes ellenkérelmében a kereset elutasítását kérte, határozatában kifejtett álláspontját fenntartotta.

Az alperes pernyertességének előmozdítás érdekében a perbe avatkozott kérelmező a kereset elutasítást kérte.

Az elsőfokú bíróság a felperes keresetét elutasította. Indokolása szerint a Kbt. 56.§-ának (4) bekezdésére utalással az ajánlatkérő a tájékoztatásban az ajánlat elkészítéséhez a felhívásban, dokumentációban szereplő előírásokat, feltételeket értelmezi, vagy többletinformációt adhat, azonban sem az értelmezés, sem a többlet információ nem eredményezheti az ajánlattételi felhívás, vagy a dokumentáció feltételeinek a megváltoztatását. A perbeli eredeti ajánlattételi felhívás és a dokumentáció két vállalkozás által üzemeltetett ártalmatlanító helyet tartalmazott. Az ajánlattételi felhívás módosításával a felhívásban egy cég által üzemeltetett ártalmatlanító hely maradt, míg a dokumentáció továbbra is tartalmazta az eredeti feltételek szerinti két ártalmatlanító helyre vonatkozó előírás. A felperes kiegészítő tájékoztatása az ártalmatlanítást végző cégek és helyek tekintetében a dokumentációban foglaltak megváltoztatását eredményezte. Megállapította továbbá, hogy az ajánlati felhívás szerint a közbeszerzésnek tárgya a hulladék gyűjtése, szállítás és ártalmatlanítása volt, azonban a hulladék ártalmatlanítás fogalmára nem adott definíciót, azt tájékoztató levelében sajátosan magyarázta, az átadás, a befogadói nyilatkozat csatolása kapcsán. Az elsőfokú bíróság álláspontja szerint a felperes a közbeszerzési eljárásban a környezetvédelmi szabályoktól eltérő tartalommal használta az ártalmatlanítást, és az általa értelmezett sajátos tartalomra nem közölt feltételeket sem a felhívás, sem a dokumentáció. A Kbt. 341.§-ának (3) bekezdésére utalással kifejtette, hogy nem teszi lehetővé az igazgatási szolgáltatási díj megosztását abban az esetben, ha az alperes részben találja alaposnak a jogorvoslati kérelmet.

Az elsőfokú bíróság ítélete elleni fellebbezésében a felperes a keresetnek megfelelően az elsőfokú ítélet megváltoztatást kérte. Álláspontja szerint a felperes közbeszerzési eljárása nem ütközött a Kbt. 56.§-ának (4) bekezdésébe, mivel tájékoztatása nem eredményezte az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltak módosítását. Az ajánlattételi felhívás módosítása szabályosan, jogszerűen megtörtént, a módosított hirdetmény alapján az ajánlattevő a közbeszerzés tárgyával (ártalmatlanítás tartalmával és helyével) kapcsolatosan határozott és világos információhoz jutottak. Álláspontja szerint nem a kiegészítő tájékoztatás módosított a dokumentációt, hanem maga a hirdetmény, amit viszont a Kbt. 56.§-ának (4) bekezdése nem tilt. A közbeszerzés tárgya alapvetően a

hulladékgazdálkodással kapcsolatos jogszabályok hatálya alá tartozik, így a 224/2004. Korm. rendelet hatálya alá, melynek a 3.§ (1) bekezdés c/ pontja, illetőleg 12.§ (19) bekezdésének e/ pontja előírja azt, hogy az ajánlati felhívásnak, illetőleg dokumentációnak tartalmaznia kell a közszolgáltatás ellátása során kötelezően és kizárólagosan igénybe vehető ártalmatlanító helyek állapotát és megnevezését, melyekről egyébként normatív jogszabály, önkormányzati rendelet tartalmaz előírásokat, a hulladék összegyűjtése és elhelyezésének követhetősége végett. Az beruházás elmaradása a Gyöngyös környéki önkormányzatok hulladékgazdálkodási terveit alapvetően is súlyosan érintette, és a korábbi elképzeléseik (rendeleteik) módosítására kényszerítette. Ennek keretében kellett az ajánlati felhívást az önkormányzatnak hirdetmény útján módosítania, és az ezzel összefüggésben a beavatkozó által kért kiegészítő tájékoztatásra választ adnia. Az ártalmatlanítás, mint hulladékgazdálkodási fogalom tartalma valamennyi ajánlattevő számára egyértelműen világos volt, ezzel kapcsolatosan a kiegészítő tájékoztatás félreérthető, illetve dokumentációt módosító tartalommal nem bírt. A befogadással kapcsolatos költség, ami nem azonos az ártalmatlanítás költségével, az ajánlattevő költsége. Ő tartozik a befogadói gazdálkodó szervezettel a befogadás költségeiben megállapodni.

Az alperes fellebbezési ellenkérelmében az elsőfokú ítélet helybenhagyását kérte. Szükségesnek tartotta kiemelni, hogy a dokumentáció a 39. oldal 15. pontjában fenntartotta az telephelyével kapcsolatos előírását 2009. január 1. napjától, ezt az ajánlattételi felhívás módosította, ellenben a dokumentációban nem vezette át a felperes, és azt a tájékoztató levelében nem tehette meg. A beszerzés tárgyával összefüggésben pedig felperes gyakorlatilag saját tartalmat adott a Hgt. 19.§ (1) bekezdés a/-c/ pontjaiban szabályozott hulladék ártalmatlanítására vonatkozó definícióval szemben. A megadott feltételek sem az ajánlati felhívásban, sem pedig dokumentációban nem szerepeltek, tehát nem a feltételek értelmezéséről, hanem új tartalmi meghatározásoknak minősül a hulladék ártalmatlanítására és az ártalmatlanítás költségeire nézve.

A beavatkozó fellebbezési ellenkérelmében az elsőfokú ítélet helybenhagyását kérte. A Kbt. szerint az ajánlatkérő feladata az, hogy a közbeszerzés tárgyát és mennyiségét egzakt módon meghatározza.

A felperes fellebbezése nem alapos.

Az elsőfokú bíróság az ítélet alapjául szolgáló tényállást helytállóan tárta fel, abból megalapozott jogi következtetést vont le. Ítéletének indokolásával a Fővárosi Ítéltábla egyetértett.

A felperesi fellebbezésben foglaltakra tekintettel a másodfokú bíróság a következőket emeli ki.

A Kbt. 56.§-ának (1) bekezdése szerint az ajánlattevő - a megfelelő ajánlattétel érdekében - az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltakkal

kapcsolatban, írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől vagy az általa meghatározott szervezettől az ajánlattételi határidő lejárta előtt legkésőbb tíz nappal. A (4) bekezdése kimondja, hogy a tájékoztatás nem eredményezheti az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltak módosítását.

A rendelkezésre álló iratokból egyértelműen megállapítható, hogy a beavatkozó a 2006. február 8-án közzétett ajánlati felhívással és dokumentációval kapcsolatban kért kiegészítő tájékoztatást. Elküldésének ideje egybeesett az ajánlati felhívás módosításának idejével, így a felperes már a módosított ajánlati felhívásra tekintettel adott kiegészítő tájékoztatást oly módon, hogy azzal módosította a dokumentációt. Az ajánlatkérő a Kbt. 54.§-a szerint dokumentáció készítésére is köteles, melynek célja az ajánlattétel elősegítése bővebb információ nyújtásával. A dokumentációban meg kell adni a részletes szerződéses feltételeket vagy a szerződés tervezetét. Az ajánlatkérő kötelezettsége annak biztosítása, hogy az ajánlati felhívás és a dokumentáció egymással összhangban álljon. A Kbt. nem szabályozza, és nem mondja ki, hogy ha az ajánlati felhívás és a dokumentáció között ellentmondás észlelhető, úgy az ajánlati felhívásban közölt előírást kellene irányadónak tekinteni. A Kbt. 76.§-ának (1) bekezdése azonban lehetővé teszi az ajánlattételi határidő lejártáig az ajánlati felhívásban illetve a dokumentációban rögzített feltételek módosítását, és mivel azt a felperes a dokumentáció vonatkozásában nem tette meg, a Kbt. kogens rendelkezésére tekintettel, helyesen állapította meg az alperes, hogy a tájékoztató levélben jogsértő módon módosította a dokumentációt.

A beszerzés tárgyával összefüggésben az is megállapítható volt, hogy az ajánlattételi felhívás módosított formájában is tartalmazta a hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására vonatkozó előírást, ugyanakkor a dokumentációban az ártalmatlanítás a nyertes ajánlattevő feladatánál és a szerződés tárgyánál nem szerepel, az a kérdésre adott válasszal egészült ki.

Az alperes e tényeknek megfelelően állapította meg, hogy a felperes tájékoztatásában kiegészítette a dokumentációt, ez által megsértette a Kbt. 56.§-ának (4) bekezdésében foglaltakat, ezt az elsőfokú bíróság helyesen állapította meg, hogy az alperes határozata jogszabályt nem sértett, mint azt is, hogy a jogsértés megállapításával a felperesnek kell viselnie az igazgatási szolgáltatási díjat.

Mind ezekre tekintettel a Fővárosi Ítéltábla az elsőfokú bíróság ítéletét a Pp. 253.§-ának (2) bekezdése alapján helybenhagyta.

Az alperesnek és a beavatkozónak a másodfokú eljárásban felmerült költségeinek megfizetésére a Fővárosi Ítéltábla a felperest a Pp 78.§-ának (1) bekezdése és 83.§-ának (1) bekezdése alapján kötelezte, míg a fellebbezési illetéket a felperes személyes illetékmentessége folytán a 6/1986 (VI.26.) IM. rendelet 14.§-a alapján az állam viseli.

Budapest, 2007. év november hó 29. napján

Dr. Rothermel Erika sk. tanácselnök
Huszárné dr. Oláh Éva sk. bíró

Dr. Losonczy Erzsébet sk. előadó bíró

A kiadmány hiteléül: